

**SONY**



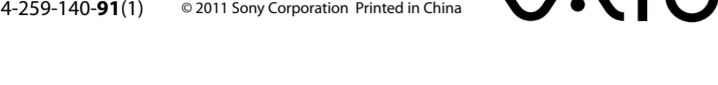
# Wireless Laser Mouse VGP-WMS30

Návod na obsluhu

Használati útmutató

Brugervejledning

4-259-140-91(1) © 2011 Sony Corporation Printed in China



**Slovensky**

## VAROVANIE

**Jednotku nevystavujte dažďu ani vlhkosti, zníži sa tým nebezpečenstvo vzniku požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Zariadenie neotvárajte, predídete tak úrazu elektrickým prúdom. Servis prenechajte výlučne kvalifikovaným osobám.**

**Záznamy majiteľa**

Číslo modelu a sériové číslo sa nachádzajú vo vnútri priestoru pre batérie myši. Zaznamenajte si sériové číslo do priestoru nižšie. Toto číslo používajte vždy vždy, keď budete telefonovať svojmu predajcovi spoločnosti Sony ohľadom tohto produktu.

Číslo modelu: VGP-WMS30, VGP-WRC6

Sériové číslo \_\_\_\_\_

### Bezpečnostné informácie

- Nepozerajte sa priamo do šošovky. Laserové svetlo môže spôsobiť poškodenie oka.
- V nasledujúcich prípadoch vypnite napájanie zariadenia a nechajte ho skontrolovať kvalifikovaným personálom predtým, než budete zariadenie znova používať.
  - Do myši sa dostala voda alebo cudzí predmet.
  - Z myši vychádza dym.
  - Neobvyklý hluk alebo zápach.
  - Myš vám spadla alebo sa poškodila vonkajšia časť myši.
- Neumiestňujte myš na nasledujúce miesta:
  - s nestabilným povrchom,
  - veľmi vlhké oblasti alebo miesta bez vetrania,
  - nadmerná prašnosť,
  - priame slnečné žiarenie alebo nadmerné teplo,
  - mechanické vibrácie alebo otrasy,
  - mastné výpary.
- Ak myš preniesite priamo zo studeného do tepleho prostredia alebo ak ju uložíte do veľmi vlhkej miestnosti, vo vnútri myši sa môže skondenovať vlhkosť. Ak sa vyskytne táto situácia, myš nemusí fungovať správne.
- Bezdrotový prijímač a batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

**Preventívne opatrenia týkajúce sa používania batérií**

- Ak z batérie uniká tekutina:
  - Tekutiny z batérie sa priamo nedotykajte. Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z batérie s očami, pokožkou alebo odevom, zasaiahnite miesto dôkladne opláchnite vodou. Ak dôjde k podráždeniu, pokožky alebo výskytu rín, čo najskôr navštívte lekára.
  - Priestor na batérie dôkladne vytrite a vložte do novej batérie.
- Použite batérie čo najskôr zlikvidujte správny spôsobom. Použitú batériu likvidujte podľa pokynov výrobcu. V niektorých regiónoch môže byť likvidácia batérií v rámci domáceho alebo firemného odpadu zakázaná. Na likvidáciu použite príslušné zariadenie verejného zberného systému.
- Batérie môžu pri nabíjaní alebo vhodení do ohňa vybuchnúť alebo vytiecť.
- Batérie nerozoberajte, nevystavujte teplotám nad 60 °C ani nespálujte.
- Batériu vymieňajte iba za rovnaký alebo rovnocenný typ, ktorý odporúča výrobca. Používajte výlučne batérie, ktoré sú uvedené v odseku „Požiadavky na napájanie“ v časti „Špecifikácie“. V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Batérie vkladajte so správnou orientáciou polarítu +/-.
- Keď sa batérie vybijú alebo ak nebudete myš dlhšiu dobu používať, vyberte z nej batérie.
- Neskracujte kovové koncovky batérie ani ich nenamáčajte do žiadnej tekutiny (napríklad do vody, kávy alebo džúsu).

### Informácie pre zákazníkov v Európe

- Sony týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Šmernice 1999/5/ES.

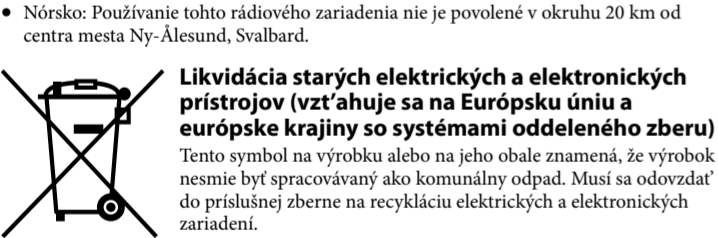
- Ak chcete získať kópiu vyhlásenia o zhode (DoC) so smernicou R&TTE, navštívte nasledujúcu adresu URL: http://www.compliance.sony.de/

- Toto zariadenie je klasifikované ako LASEROVÝ PRODUKT TRIEDY 1 a spĺňa ustanovenia bezpečnostnej normy pre laserové produkty IEC/EN 60825-1(2007). Upozornenie – opravy a údržbu tohto zariadenia môžu vykonávať iba technici autorizovaní spoločnosťou Sony. Nesprávne opravy a používanie môžu spôsobiť vznik bezpečnostných rizík. Upozornenie – používanie ovládacích prvkov, úpravy alebo používanie iných procedúr, než sú stanovené tu, môže viesť k nebezpečnej rádiovéj expozícii. Na spodnej časti zariadenia sa nachádza nasledujúca nálepka.



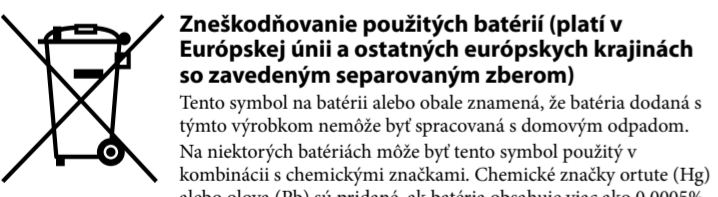
**Podmienky používania**

- V niektorých situáciách alebo prostrediach môže byť použitie bezdrotovej technológie obmedzené vlastnikom budovy, alebo zodpovednými zástupcami organizácie, napríklad na palube lietadla, v nemocniciach alebo v akomkoľvek inom prostredí, kde je riziko rušenia iných zariadení alebo služieb vnímané ako škodlivé. Ak si nie ste istí politikou, ktorá sa týka použitia technológie v konkrétnej organizácii alebo prostredí, radšej požiadajte o dovolenie používať bezdrotovú technológiu predtým, než ju zapnete.
- Pokiaľ ide o akékoľvek obmedzenia ohľadom použitia bezdrotovej technológie, poraďte sa so svojim lekárom alebo s výrobcom osobných lekárskejch prístrojov (kardiostimulátorov, načúvacích pomôcok, atď.).
- Overta e dožadujte obmedzenia leteckej prepravy, ktoré sa týkajú používania zariadení s technológiou bezdrotovej komunikácie. Ak je použitie funkcie bezdrotovej komunikácie v lietadle zakázané, toto zariadenie vypnite predtým, než vstúpite na palubu lietadla. Rádiové vlny môžu spôsobiť zlyhanie zariadení lietadla, čo môže viesť k nehode.
- Nórsko: Používanie tohto rádiového zariadenia nie je povolené v okruhu 20 km od centra mesta Ny-Ålesund, Svalbard.



Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku.

Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytnie miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.



Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom) Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže byť spracovaná s domovým odpadom. Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickými značkami. Chemické značky ortute (Hg) alebo olova (Pb) sú pridané, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005%

ortute alebo 0,004% olova. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto batérií, pomôžete zabrániť potenciálne negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol byť spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaným personálom. Aby ste zaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa časti, ako vybrať bezpečne batériu z výrobku. Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie, kontaktuje váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Výrobcom tohto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

## Pred použitím

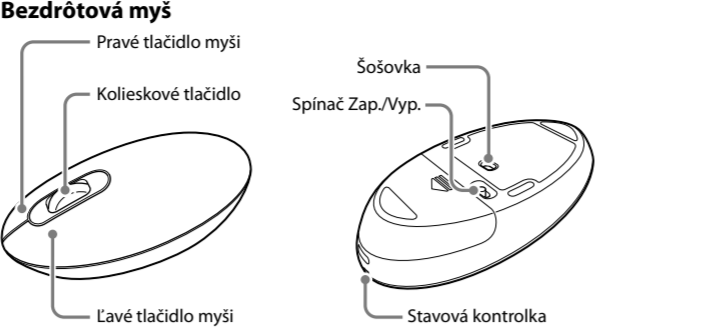
Bezdrotová myš je určená na používanie s počítačmi IBM PC/AT so štandardnou inštaláciou operačného systému Windows 7, Windows Vista alebo Windows XP (SP2 a novší), ktoré sú vybavené zásuvkou USB (platí v januári 2011).

Keď sa prijímač nepoužíva, môžete ho uskladniť priamo v úložnom priestore, aby ste ho mohli pohodlnejšie prenášať.

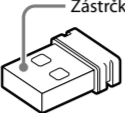
**Poznámky**

- Prevádzku nemožno zaručiť pre všetky počítače, ktoré spĺňajú vyššie uvedené systémové požiadavky.
- Taktiež nemožno zaručiť prevádzku doma zostavených počítačov, neznackových počítačov a počítačov s inovovaným operačným systémom alebo s prostredím umožňujúcim zaviesť rôzne systémy.

## Názvy častí



**Bezdrotový prijímač**



**Bezdrotový prijímač**

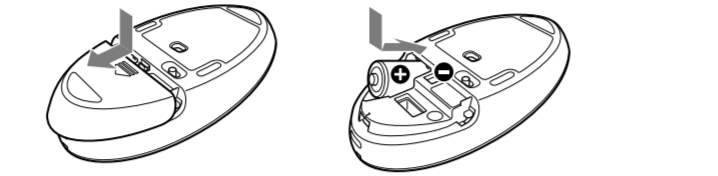


## Príprava

**Vkladanie batérie do myši**

**1 Spínač Zap./Vyp. na spodnej časti myši nastavte do polohy OFF (Vyp.).**

**2 Otvorte kryt priestoru pre batériu a vložte dodávanú batériu LR6 (veľkosť AA) so správnou orientáciou polarítu + –.**



**3 Zatvorte kryt priestoru pre batériu.**

**Výmena batérie**

Keď sa pohyb kurzora spomali a komunikačná vzdialenosť medzi myšou a vaším osobným počítačom sa skracuje, skontrolujte stavovú kontrolku na myši. Ak stavová kontrolka svieti na oranžovo, znamená to, že životnosť batérie sa končí. Keď sa to stane, batériu vymeňte.

Keď myš nepoužívate, nastavte spínač Zap./Vyp. do polohy OFF (Vyp.). Predĺžite tým životnosť batérie.

### Prepojenie myši a prijímača

**Poznámka**

Myš používajte spolu s dodávaným prijímačom. Myš nie je možné pripojiť k inému druhu ovládača.

- Prijímač zasuňte do USB portu počítača.** Keď prijímač pripájate k portu USB, pripojte ho k portu s označením „Ǝ“.
- Spínač Zap./Vyp. nastavte do polohy ON (Zap.).** Stavová kontrolka sa rozsvieti na zeleno (asi na 10 sekúnd).
- Pohnite myšou. Ak sa ukazovateľ na obrazovke pohybuje primerane, pripojenie je dokončené.**

**Ak chcete myš prestať používať**

Odpojte prijímač z portu USB počítača.

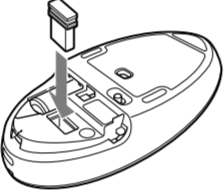
Odpojenie a pripojenie prijímača môžete uskutočniť bez vypnutia počítača.

**⚠ Rada**

Keď osobný počítač prenášate, odpojte od osobného počítača prijímač.

**Ak chcete prijímač uskladniť vo vnútri myši**

Prijímač je možné uložiť do krytu batérie myši.



## Poznámky o používaní

- V dôsledku charakteristik laserového snímača nemusi myš správne fungovať na priehľadných povrchoch alebo na podložke na myš s jasným (čírym) povrchom. Myš na takých materiáloch nepoužívajte alebo používajte komerčne dostupnú podložku na myš, ktorá je kompatibilná s myšou s laserovým snímačom.
- Myš za normálnych okolností funguje v okruhu asi 10 m v okolí prijímača. V závislosti od prostredia používania môže byť použiteľná vzdialenosť podstatne kratšia, čo zhoršuje funkciu.
- V takom prípade urobte nasledovné:
  - Myš používajte tak ďaleko od iných bezdrotových zariadení, ako je to len možné.
  - Myš používajte v menšej vzdialenosti od prijímača.
  - Použite podložku na myš.

**⚠ Rada**

Ak je to nutné, môžete v časti „Myš – vlastnosti“ upraviť rýchlosť ukazovateľa myši. Ak chcete zobrazíť „Myš – vlastnosti“ v operačnom systéme Windows 7, kliknite na „Hardvér a zvuk“ a potom na možnosť „Myš“ v časti „Ovládací panel“. Ak chcete zobrazíť „Myš – vlastnosti“ v operačnom systéme Windows Vista alebo Windows XP, kliknite na možnosť „Myš“ v časti „Ovládaci panel“. (Ak používate operačný systém Windows XP, prepnite na Klasické zobrazenie.)

### Čistenie myši zvonku

Pri čistení myši sa uistite, že ste vybrali batériu. Vonkajšiu časť myši čistite pomocou mäkkého a suchej handry. Nepoužívajte žiadny typ abrazívnych spongií, čistiaci prášok ani rozpúšťadlo, ako napríklad alkohol alebo benzín.

## Technické parametre

<b>Bezdrotová myš</b>	
<b>Spôsob komunikácie</b>	Digitálny bezdrotový prenos *
<b>Spôsob snímania polohy</b>	Typ laserového snímača (Laser Triedy 1)
<b>Rozlíšenie snímača</b>	300 bodov/cm (800 dpi)
<b>Komunikačná vzdialenosť</b>	max. 10 m na voľnom priestranstve **
<b>Požiadavky na napájanie</b>	batéria LR6 (veľkosť AA)
<b>Životnosť batérie</b>	Pribl. 4 mesiaca (alkalickej batéria) ***
<b>Rozmery</b>	Približne 61,0 (š) × 36,1 (v) × 115,1 (h) mm
<b>Hmotnosť</b>	Približne 100 g (vrátane batérie)
<b>Bezdrotový prijímač</b>	
<b>Rozhranie</b>	USB (Použiteľné aj s portom USB 2.0)
<b>Frekvenčné pásmo</b>	2,4 GHz
<b>Rozmery</b>	Približne 14,5 (š) × 6,2 (v) × 18,7 (h) mm
<b>Hmotnosť</b>	Približne 2 g
<b>Rôzne parametre</b>	
<b>Prevádzková teplota</b>	5 až 35 °C (teplotný gradient nižší ako 10 °C/hod.)
<b>Prevádzková vlhkosť</b>	20 až 80 <span> </span> % (bez kondenzácie) za predpokladu, že vlhkosť je nižšia než 65 <span> </span> % pri 35 °C(hodnota na hygrometri musí byť nižšia než 29 <span> </span> °C)
<b>Skladovacia teplota</b>	-20 až +60 °C (teplotný gradient nižší ako 10 °C/hod.)
<b>Skladovacia vlhkosť</b>	10 až 90 <span> </span> % (bez kondenzácie) za predpokladu, že vlhkosť je nižšia než 20 <span> </span> % pri 60 °C (hodnota na hygrometri musí byť nižšia než 35 <span> </span> °C)
<b>Dodávané príslušenstvo</b>	Bezdrotový prijímač (VGP-WRC6) LR6 (veľkosť AA) Alkalickej batéria Návod na obsluhu (tento dokument)

\* Toto zariadenie nepodporuje komunikáciu bezdrotovou LAN a cez rozhranie Bluetooth®.

\*\* Komunikačný dosah kolíše kvôli stenám alebo iným prekážkam medzi zariadeniami, materiálom použitým v stenách, podmienkam prostredia, ako sú rušenie rádiových frekvencií a použitý softvérový program.

\*\*\* Tento odhad je založený na piatich hodinách používania denne, päť dní za týždeň. Môže sa líšiť v závislosti od prostredia použitia.

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## Odstraňovanie problémov

Ak nenájdete riešenie problému v tejto sekcii, kontaktujte autorizovaného dealera spoločnosti Sony.

**Keď stlačím tlačidlo myši, nič sa nestane.**

- Prijímač nie je správne pripojený k portu USB. Zatvorte všetky programy a potom prijímač opätovne pripojte k vašmu počítaču.
- Operačný systém nie je kompatibilný. Používajte podporovaný operačný systém.
- Port USB nie je k dispozícii. Skontrolujte „Vlastnosti systému“ vášho osobného počítača.

- Batéria v myši je vybitá. Pokiaľ nevsetíte stavovú kontrolka, keď je myš zapnutá, vymeňte batériu. Podrobnosti nájdete v časti „Príprava“..

- Myš a prijímač spolu nekomunikujú.
  - Postupujte podľa krokov „Umožnenie komunikácie medzi myšou a prijímačom“, a uistite sa, že správna komunikáciu je možná.
  - V niektorých prevádzkových prostrediach môže byť použiteľná vzdialenosť o poznanie kratšia, čo zabraňuje normálnej prevádzke. V takomto prípade používajte myš ďalej od iných elektronických zariadení, ako sú iné počítače a displeje.
  - Ak je myš príliš ďaleko od prijímača, komunikácia nie je možná. Myš a prijímač dajte k sebe bližšie.
- Myši môže v komunikácii brániť aj prostredie bezdrotovej LAN na frekvenci 2,4 GHz. Najlepšie je používať myš v prostredí s nízkou úrovňou rušenia od bezdrotových zariadení.

**Funkcie posunu nefungujú.**

- Operačný systém nie je kompatibilný. Používajte podporovaný operačný systém.
- Používaný program nepodporuje funkcie posunu.
  - Funkcie posunu fungujú iba v programoch, v ktorých sa používajú funkcie posunu.
  - Niektoré programy nepodporujú funkcie posunu.
- Po nainštalovaní prijímača sa počítač vrátil z režimu úspory energie do normálneho režimu. Odpojte prijímač od portu USB, počkajte niekoľko sekúnd a potom ho znova pripojte.

**Ukazovateľ myši sa pri pohybe myši nepohybuje.**

- Ak prebieha spracovanie v systéme Windows alebo v inom softvéri, pohyb myši sa môže dočasne prerušiť. Pred použitím myši počkajte, kým sa neskončí spracovanie.
- Niektoré užitočné riešenia je možné nájsť v návode na obsluhu vášho počítača. Blížišie informácie nájdete v príručkách dodávaných spolu s počítačom.
- Pozrite sa tiež do časti „Keď stlačím tlačidlo myši, nič sa nestane.“

**Ukazovateľ myši sa nepohybuje hladko na obrazovke.**

- Kvôli charakteristike laserového snímača nemusi myš pracovať správne na priehľadných povrchoch, alebo na podložke myši, ktorá má priehľadný povrch. Myš na takýchto materiáloch nepoužívajte. Odporúčame používať komerčne dostupnú podložku k myši, ktorá je kompatibilná s laserovým snímačom.

**Nemožem ukončiť úsporný režim pomocou myši, alebo to trvá veľmi dlho.**

- Stlačte akékoľvek tlačidlo alebo tlačidlo nabývania na klávesnici.

**Po spustení počítača sa zobrazí chybové hlásenie s informáciou o tom, že myš nie je pripojená.**

- Vyberte začiarkavacie políčko, ktoré ponúka, aby sa táto správa už znova nezobrazila a potom kliknite na tlačidlo „OK“.

**Po obnovení činnosti počítača z úsporného režimu sa myš nepohybuje hladko.**

- Odpojte prijímač myši z USB konektora a o niekoľko sekúnd ju znova pripojte.

**Po pripojení prijímača chvíľu trvá, kým bude myš znova použiteľná.**

- Ak prijímač pripojíte v čase, keď počítač spracúva príkazy z OS Windows, ineho softvéru, alebo ineho zariadenia USB, môže chvíľu trvať, kým počítač deteguje prijímač.

**Ochranné známky a oznámenia**

VAIO je ochranná známka spoločnosti Sony Corporation.

Microsoft, Windows a Windows Vista sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch amerických a v iných krajinách.

IBM a PC/AT sú registrované ochranné známky spoločnosti International Business Machines Corporation.

V tejto príručke sa operačné systémy Microsoft® Windows® XP Home Edition a Microsoft® Windows® XP Professional označujú ako operačné systémy Windows XP.

V tejto príručke sa operačné systémy Microsoft® Windows Vista® Home Basic, Microsoft® Windows Vista® Home Premium, Microsoft® Windows Vista® Business a Microsoft® Windows Vista® Ultimate označujú ako operačné systémy Windows Vista.

V tejto príručke sa operačné systémy Microsoft® Windows® 7 Ultimate, Microsoft® Windows® 7 Professional, Microsoft® Windows® 7 Home Premium, Microsoft® Windows® 7 Home Basic a Microsoft® Windows® 7 Starter označujú ako operačné systémy Windows 7.

Všetky ostatné názvy systémov, produktov a služieb sú ochranné známky príslušných vlastníkov. V tejto príručke nie sú uvádzané označenia “ ani “.



**A túz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje eső vagy nedvesség. Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülékházat. A készülék javítását csak képzett szakember végezheti.**

**Tulajdonosi feljegyzések**

A típusszám a gyári szám az egér elemtartó rezekének belsejében található. A gyári számot az alábbi helyen jegyezze fel. Hivatkozson erre a száma, ha a Sony-forgalmazót hívja a termékkel kapcsolatban.

Típusszám: VGP-WMS30, VGP-WRC6

Gyári szám: \_\_\_\_\_

### Biztonsági tájékoztató

- Ne nézzon közvetlenül a lencsésbe! A lézer szemsérülést okozhat.
- A következő esetekben kapcsolja ki a tápfeszültséget és ellenőriztesse szakemberrel, mielőtt tovább használná.
  - Viz vagy idegen anyag került az egérből.
  - Füst távozik az egérből.
  - Szókatlan zaj hallható vagy szag érezhető.
- Az egér lecsúsz, vagy a kulcsjele eltört.
- Az egeret ne használja az alábbi körülmények között:
  - Nem stabil felületen.
  - Nagy páratartalmú vagy nem szellőztetett környezetben.
  - Nagy por esetén.
  - Közvetlen napsütésben vagy röntvénél meleg helyen.
  - Mechanikai rezgésnek vagy ütésnek kitétt helyen.
  - Olajos gözök jelenlétében.
- Ha az egeret hideg helyről meleg helyre viszi, vagy nagyon párás helyiségben használja, akkor az egér belsejében pára csapódhat le. Ilyen esetben az egér nem megfelelően működhet.
- A vezeték nélküli készülékeket és az elem tartás geryekek elől elzárva.

**Övátózási rendszabályok az elemek használatával kapcsolatban**

- Ha az elemből folyadék szivárog:
  - Ne érintkezzen közvetlenül a kiszivárgott folyadékkal. Ha a szemre, bőre vagy ruházata érintkezett a kiszivárgó folyadékkal, tiszta vízzel jól mossa ki. Bőrgyulladás vagy be keletkezés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
  - Gondosan törölje ki az elemtartó rekeszt és tegyen be új elemeket.
- Gondoskodjon az elhasznált elemek azonnali és megfelelő hulladékkézzeéséről. A használt elemek hulladékkézzeését a gyártó előírásainak megfelelően végezze. Egyes területeken az elemeket tilos a háztartási vagy üzleti hulladékkban elhelyezni! Kérjük, vegye igénybe a megfelelő nyilvános begyűjtő helyeket!
- Ha az elemeket telen próbálja vagy tűzbe dobja, akkor azok felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
- Az elemeket ne szerelje szét, ne hevítse 60 °C fölé és ne dobja tűzbe.
- Csak a gyártó által javasolt, vagy azokkal egyenértékű elemeket használja. Csak a „Műszaki adatok”, „Tápfeszültség” pontjában megadott elemeket használja. Az akkumulátor helytelen cseréje robbanást okozhat.
- Az elemeket a megfelelő +/- irányban helyezze be.
- Ha az elemek kimerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja az egeret, vegye ki belőle az elemeket.
- Az akkumulátor fém kaptcsat ne zárja rövidre és ne öntsön rájuk folyadékot, pl. vizet, kávét vagy gyümölcslevet.

### Európai felhasználók számára

- A Sony ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásainak.
- Az R&TTE irányelvre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat (DoC) másolatát a következő honlapról lehet letölteni: http://www.compliance.sony.de/

- A készülék besorolása CLASS 1 LÉZERTERMÉK, és megfelel a lézertermékekre vonatkozó IEC/EN 60825-1(2007) biztonsági szabványnak. Vigyázat! - A készülék javítását és karbantartását csak a Sony erre felhatalmazott szakemberei végezhetik. A nem megfelelő javítás vagy használat biztonsági kockázatot jelenthet. Vigyázat! - A kezelőszervek, beállítások vagy eljárások lei leirtaktól eltérő használata esetén a készülékből veszélyes sugárzás léphet ki. A készülék alján a következő címke található.



**Használat felteletéi**

- Néhány esetben, illetve némely környezetben az épület tulajdonosa vagy a szervezet felelős képviselői tilthatják a vezeték nélküli technológia használatát, például repülőgép fedélzeten, körházban, vagy bármely olyan környezetben, ahol zavarthatná más készülékek vagy szolgáltatások működését, illetve bizonyítottan ártalmas hatást. Ha nem biztos abban, hogy egy adott épületben vagy környezetben engedélyzett a vezeték nélküli technológia használata, a bekapcsolás előtt kérjen engedélyt a használataira.
- A vezeték nélküli technológia használatának korlátozásával kapcsolatban kérje ki orvosa, vagy az Ön által használt gyógyászati segédeszköz (szívritmusszabályozó, hallásjavító készülék stb.) gyártójának tanácsát.

- Ellenőrizze és tartsa be a légitársaságok vezeték nélküli eszközök használatára vonatkozó korlátozásait. Ha a repülőgépben tilos a vezet

## Használattal kapcsolatos megjegyzések

- A lézerezékő jellemzői miatt előfordulhat, hogy az egér átlátszó felületen, vagy átlátszó felületű egéralátéten nem működik megfelelően. Ne használjon ilyen anyagokat, vagy használja a kereskedelemben kapható, lézerezékőlos egérhez alkalmas egéralátéteket.
- Az egér a vevőegység körüli 10 m sugarú körben üzemeltethető megfelelően. A használati környezettől függően akár jóval kisebb is lehet az a távolság, amilyen belül az egér használható, ami akadályozza a normális működétést. Ilyen esetben a következőképpen járjon el:
  - Az egeret más vezetékek nélküli eszközöktől a lehető legtávolabb használja.
  - Az egeret a vevőegységhez közelebb használja.
  - Használjon egéralátétet.

**Tipp:** Szükség esetén az „Egér tulajdonságai” ablakban beállíthatja az egérmutató mozgásának sebességét. Windows 7 operációs rendszer esetén az „Egér tulajdonságai” ablak megjelenítéséhez kattintson a „Vezérlőpult” „Hardver és hang” menüpontjára, majd kattintson az „Egér” parancsra. Windows Vista és Windows XP operációs rendszer esetén az „Egér tulajdonságai” ablak megjelenítéséhez kattintson a „Vezérlőpult” „Egér” ikonjára. (Ha Windows XP operációs rendszert használ, válasson Klasszikus nézetre.)

### Az egér külsejének tisztán tartása

Az egér tisztításakor feltétlenül vegye ki az elemet.

Száraz, puha ruhával tisztítsa meg az egér külsejét. Ne használjon semmilyen típusú súrolószókot, súrolóport vagy oldószert, pl. alkoholt vagy benzint.

## Műszaki adatok

<b>Vezeték nélküli egér</b>	
<b>Kommunikációs módja</b>	Digitális vezeték nélküli adatátvitel *
<b>Lézerezékőlos módja</b>	Lézerezékőlos (Class 1 lézer)
<b>Érzékelő felbontása</b>	300 pont/cm (800 dpi)
<b>Kommunikációs távolság</b>	Max. 10 m látótávolság **
<b>Tápfeszültség</b>	LR6 (AA méretű) elem
<b>Elem élettartama</b>	Kb. 4 hónap (alkálielem) ***
<b>Méretek</b>	Kb. 61,0 (Szé) × 36,1 (Ma) × 115,1 (Mé) mm
<b>Tömeg</b>	Kb. 100 g (elemmel együtt)
<b>Vezeték nélküli vevőegység</b>	
<b>Csatlakozó</b>	USB (USB 2.0 csatlakozóval is használható)
<b>Frekvencia</b>	2,4 GHz
<b>Méretek</b>	Kb. 14,5 (Szé) × 6,2 (Ma) × 18,7 (Mé) mm
<b>Tömeg</b>	Kb. 2 g
<b>Egyéb</b>	
<b>Működési hőmérséklet</b>	5 <span> </span> °C és 35 <span> </span> °C között (a hőmérsékletváltozás óránként legfeljebb 10 <span> </span> °C )
<b>Üzemi páratartalom</b>	20%–80% (lecsapódásmentes), feltéve, hogy a páratartalom kisebb 65%-nál 35 <span> </span> °C hőmérsékleten (a páratartalom-mérőt 29 <span> </span> °C alatt leolvassa)
<b>Tárolási hőmérséklet</b>	-20 <span> </span> °C és +60 <span> </span> °C között (a hőmérsékletváltozás óránként legfeljebb 10 <span> </span> °C )
<b>Tárolási páratartalom</b>	10%–90% (lecsapódásmentes), feltéve, hogy a páratartalom kisebb 20%-nál 60 <span> </span> °C hőmérsékleten (a páratartalom-mérőt 35 <span> </span> °C alatt leolvassa)
<b>Mellékelrt tartozékok</b>	Vezeték nélküli vevőegység (VGP-WRC6) LR6 (AA méretű) alkalíelem Használati útmutató (ez a dokumentum)

\* Ez az egység nem támogatja a kommunikációt a vezeték nélküli helyi hálózattal és a Bluetooth™-eszközökkel.
\*\* A kommunikációs távolság a készülékek közötti falak vagy akadályok jelenlététől, a falak anyagától, a környezeti feltételektől, például, rádiófrekvenciás zavarok jelenlététől, illetve a használt szoftvertől függően változik.

\*\*\* A becslés napi öt órás és heti öt napos használat esetén érvényes. Ezek a használati környezettől függően változhatnak.

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

## Hibaelhárítás

Ha ebben a fejezetben nem találja a megoldást, lépjen kapcsolatba egy hivatalos Sony-forgalmazóval.

**Az egéren található gomb megnyomása után nem történik semmi.**

→ A vevőegység nincs megfelelően csatlakoztatva az USB-csatlakozóhoz. Zárja be az összes programot, majd csatlakoztassa újra a vevőegységet a számítógéphez.

→ Az operációs rendszer nem támogatott. Használjon támogatott operációs rendszert.

→ Az USB-csatlakozó nem érhető el. Ellenőrizze számítógépén a „Rendszer tulajdonságait”.

→ Az egérben levő elem lemerült. Ha az egér bekapcsolása után nem kapcsol be az állapotjelző, cseréljen elemet. A részleteket lásd: „Előkészületek”.

→ Az egér és a vevőegység között nincs kommunikáció.

- Járjon el „Az egér csatlakoztatása a vevőegységhez” részben leírtaknak megfelelően, és győződjön meg róla, hogy létrejöhet a megfelelő kommunikáció.
- A használati környezettől függően akár jóval kisebb is lehet az a távolság, amilyen belül az egér használható, ami akadályozza a normális működtétést. Az egeret ilyenkor használja az egyéb elektronikus eszközöktől (például más számítógépektől vagy megjelenítőktől) távolabb.
- Ha az egér nincs elég közel a vevőegységhez, megszűnik a kommunikáció. Helyezze közelebb egymáshoz az egeret és a vevőegységet.

→ 2,4 GHz-es vezetékek nélküli helyi hálózati környezetben előfordulhat, hogy az egér kommunikációja nem megfelelő. Legjobb, ha az egeret olyan helyen használja, ahol minimális a vezetékek nélküli eszközökből származó interferencia.

**A görgetési funkciók nem működnek.**

→ Az operációs rendszer nem támogatott. Használjon támogatott operációs rendszert.

→ Az Ön által használt program nem kompatibilis a görgetési funkciókkal.

- A görgetési funkciók csak azon programokban működnek, amelyek görgetési funkciókat használnak.
- Egyes programok nem támogatják a görgetési funkciókat.

→ A vevőegység telepítése után a számítógép energiatakarékos üzemmódból tért vissza normál üzemmódba. Válassza le a vevőegységet a számítógép USB-csatlakozójáról, várjon pár másodpercet, azután csatlakoztassa újra.

**Az egér mozgatásakor a mutató nem mozdul.**

→ Előfordulhat, hogy a Windows vagy más szoftver által futtatott folyamat átmenetileg akadályozza az egér mozgását. Az egér használata előtt várjon pár másodpercet, hogy befejeződjön a folyamat.

→ Számítógépe használati útmutatójában is hasznos megoldásokat találhat. Olvassa el a számítógépéhez mellékelt használati útmutatót.

→ Továbbá olvassa el „Az egéren található gomb megnyomása után nem történik semmi” című részt.

**Az egér mozgatásakor a mutató akadozva halad a képernyőn.**

→ A lézerezékőlos tulajdonságai miatt előfordulhat, hogy az egér átlátszó felületen vagy sima felületű egéralátéten nem működik megfelelően. Ne használja ilyen anyagokon. Használjon kereskedelmi forgalomban kapható, lézerezékőlos egérrrel kompatibilis egéralátétet.

**Nem sikerül egérrrel kiléptetni a számítógépet az energiatakarékos üzemmódból, vagy ez hosszú időt vesz igénybe.**

→ Nyomjon meg bármilyen billentyűt vagy a főkapszoló gombot a billentyűzeten.

**A számítógép elindításakor hibaüzenet jelenik meg, amely közli, hogy nincs csatlakoztatva az egér.**

→ Jelölje be azt a jelölőnégyzetet, amely felkínálja, hogy ez az üzenet többet ne jelenjen meg, majd kattintson az „OK” gombra.

**Az egér akadozva halad a képernyőn, miután a számítógép visszatért az energiatakarékos üzemmódból.**

→ Válassza le a vevőegységet az USB-csatlakozóról, várjon pár másodpercet, majd csatlakoztassa újra.

**A vevőegység csatlakoztatása után rendszerint kis időbe telik, mire az egér használhatóvá válik.**

→ Ha a vevőegységet olyankor csatlakoztatja, amikor a számítógép a Windows vagy egyéb szoftver, illetve más USB-eszköz parancsait hajtja végre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer csak kis idő elteltével érzékeli a vevőegységet.

**Védjegyek és közlemény**

A VAIO a Sony Corporation védjegye.

A Microsoft, a Windows és a Windows Vista a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és/vagy más országokban bejegyzett védjegye.

Az IBM és a PC/AT az International Business Machines Corporation bejegyzett védjegye.

Ebben a kézikönyvben a Microsoft® Windows® XP Home Edition vagy a Microsoft® Windows® XP Professional megnevezése Windows XP. Ebben a kézikönyvben a Microsoft® Windows Vista® Home Basic, a Microsoft® Windows Vista® Home Premium, a Microsoft® Windows Vista® Business vagy a Microsoft® Windows Vista® Ultimate megnevezése Windows Vista.

Ebben a kézikönyvben a Microsoft® Windows® 7 Ultimate, a Microsoft® Windows® 7 Professional, a Microsoft® Windows® 7 Home Premium, a Microsoft® Windows® 7 Home Basic vagy a Microsoft® Windows® 7 Starter megnevezése Windows 7.

Minden más rendszer-, termék- és szolgáltatósnév a megfelelő tulajdonos védjegye. Ebben a kézikönyvben a “ ” és “ ” jelöléseket nem használjuk.

**Dansk**

### ADVARSEL

**På grund af risiko for brand og elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugtighed.**

**Åbn ikke kabinetet for at undgå elektrisk stød. Overlad alt reparationsarbejde til faguddanned personale.**

**Ejrens notat**

Model- og serienummeret findes inde i musens batterirum. Skriv serienummeret på linjen herunder. Du skal referere til dette nummer, når du kontakter din Sony-forhandler angående dette produkt.

Modelnr. VGP-WMS30, VGP-WRC6

Serienr. \_\_\_\_\_

**Sikkerhedsoplysninger**

- Se ikke direkte ind i linsen. Laserlyset kan forårsage øjenskader.
- Under følgende omstændigheder skal du slukke for strømmen og få den eftersert af kvalificeret personale, for den anvendes igen.
  - Vand eller et fremmedlegeme er kommet ind i musen.
  - Der kommer røg ud af musen.
  - Der er en unormal støj eller lugt.
  - Musen er blevet tåbt eller den udvendige del af musen er knækket.

- Anbring ikke musen:
  - På et ustabilt underlag
  - I meget fugtige omgivelser uden ventilation
  - Store mængder støv
  - Direkte sollys eller ekstrem varme
  - Mekanisk rystelse eller stød
  - Oliedampe
- Hvis musen flyttes direkte fra et koldt til et varmt sted, eller hvis den anbringes i meget fugtige omgivelser, kan der opstå kondens inde i musen. Dette kan bevribe, at musen ikke fungerer korrekt.
- Hold den trådløse modtager og batteriet væk fra børen.

**Forholdsregler ved brug af batterier**

- Hvis der lækker væske fra batteriet:
  - Batterivæskan må ikke berøres direkte. Hvis øjne, hud eller tøj kommer i kontakt med batterivæskan, vaskes det grundigt med rent vand. Hvis det resulterer i hudinflammation eller sår, skal du straks kontakte en læge.
- Bortskaf brugte batterier hurtigt og på passende vis. Bortskaf brugte batterier i henhold til producentens anvisninger. I nogle områder kan bortskaffelse af batterier som husholdnings- eller erhvervsaffald være forbudt. Anvend det relevante offentlige indsamlingssystem.
- Batterier kan ekspodere eller blive utætte, hvis de oplades eller bortskaffes ved afbrænding.
- Du må ikke adskille det, opvarme det over 60 °C eller brænd det.
- Må kun udskiftes med den samme eller tilsvarende type som anbefalet af producenten.
- Sørg for at bruge de batterier, der er angivet i "Strømkrav" under "Specifikationer". Batterier kan ekspodere, hvis det placeres forkert.
- Indsæt batterierne, så polerne +/- vender korrekt.
- Når batterierne er løbet tør for strøm, eller hvis du ikke vil bruge musen i en længere periode, skal du fjerne batterierne.
- Kortslut ikke metalpolerne på batteriet, og undgå at gøre dem våde med nogen form for væske f.eks. vand, kaffe eller juice.

**For kunder i Europa**

- Sony erklærer herved, at dette produkt overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

• Et eksemplar af overensstemmelseserklæringen (DoC) samt R&TTE-direktivet kan hentes ved at gå til den efterfølgende URL: http://www.compliance.sony.de/

- Udstyret er klassificeret som et KLASSE 1 LASERPRODUKT og er i overensstemmelse med sikkerhedsstandarden for laserprodukter IEC/EN 60825-1(2007). Forsigtig: Reparation og vedligeholdelse af dette udstyr må kun udføres af autoriserede Sony-teknikere. Forkert reparation kan udgøre en sikkerhedsrisiko. Forsigtig: Anvendelse af kontrolknapper, indstillinger samt udførelse af andre procedurer end dem, som er beskrevet her, kan resultere i farlig strålingseksponering. Du kan finde det følgende mærkat på udstyrets bund.



**Betingelser for brug**

- I visse situationer eller omgivelser kan brugen af trådløs teknologi være begrænset af bygningens ejer eller ansvarlige repræsentanter for organisationen, for eksempel om bord på fly, på hospitalet og andre omgivelser, hvor risikoen for forstyrrelser af andre enheder eller tjenester opfattes som skadelig. Hvis du ikke er sikker på, hvilke regler der gælder for anvendelse i en konkret organisation eller i konkrete omgivelser, opfordres du til at indhente tilladelse til at anvende trådløs teknologi, for du tender for enheden. Kontakt din læge eller producenten af personligt medicinsk udstyr (pacemakere, høreapparater osv.) vedrørende eventuelle begrænsninger for anvendelse af trådløs teknologi.

- Undersøg og overhold flyelskabernes begrænsninger angående brug af trådløse funktioner. Hvis brug af trådløse funktioner er forbudt på flyet, skal du sætte afbryderen på denne enhed til OFF, for du går ombord. Radiobølger kan forårsage en fejlfunktion i flyets udstyr, der resulterer i en alvorligt ulykke.

- Norge: Brug af dette radioudstyr er ikke tilladt i det geografiske område inden for en radius af 20 km fra Ny-Ålesund, Svalbard.



end 0,0005% kviksølv eller 0,004% bly. Ved at sikre at sådanne batterier bortskaffes korrekt, tilskikses det, at de mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering af batterier, forebygges. Materiale genindvindingen bidrager ligeledes til at beskytte naturens ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerheden samt ydeevnen eller data integritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddanned personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet bor det udtjente produkt kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladser beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal derefter afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genindvinding af batterier. Yderlige information om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet blev købt.

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For service eller garanti henviis vi til de adresser, som fremgår af vedlagte garantidokument.

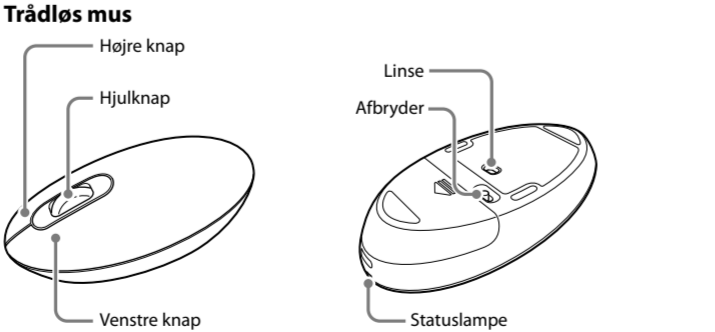
## Før anvendelse

Den trådløse mus er designet til brug med IBM PC/AT kompatible computere med USB-porte og forudinstalleret med operativsystemer som Windows 7, Windows Vista eller Windows XP (SP2 og nyere) (fra og med januar 2011).

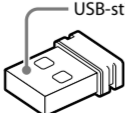
Når receiveren ikke anvendes, kan den opbevares direkte i opbevaringsuietuif, så den er nemmere at transportere.

- Bemærkninger**
- Anvendelse kan ikke garanteres for alle computere, der opfylder ovenstående systemkrav.
- Anvendelse kan ikke garanteres for alle hjemmbyggede computere, white box pc'er med operativsystemopgraderinger og flere operativsystemer.

## Delenes navne



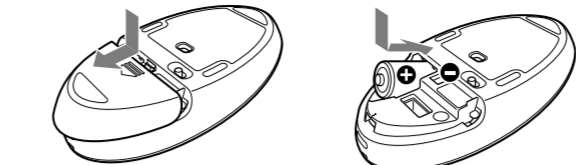
**Trådløs receiver**



## Forberedelser

**Isætning af batteriet i musen**

- Sæt afbryderen i bunden af musen til OFF.**
- Åbn dækslet til batterirummet, og sæt det medfølgende AA-batteri (LR6) i, så polerne +/- vender korrekt.**



- Luk dækslet til batterirummet.**

**Udskitning af batteriet**

Når markørbevægelsen bliver sløv, og kommunikationsafstanden mellem musen og din pc reduceres, skal du kontrollere musens statuslampe. Hvis statuslampen blinker orange, angiver det, at batterikapaciteten er ved at være lav. Udskiift batteriet, når det sker.

Hvis musen ikke bruges i længere tid, sættes afbryderen til OFF. Derved varer batteriet længere.

#### Etablering af forbindelse mellem musen og receiveren

**Bemærk**

Brug musen sammen med receiveren, der fulgte med. Musen kan ikke etablere forbindelse til andre typer receiveere.

- Isæt receiveren i computerens USB-stik.** Ved tilslutning til USB-stikket, skal det venligst være til USB-porten med mærket “ψ”.

- Sæt musens afbryder til ON.** Statuslampen lyser grønt (i ca. 10 sekunder).

- Bevæg musen. Hvis markøren på skærmen flytter sig, er forbindelsen oprettet.**

**Når musen ikke bruges mere**

Afbryd forbindelsen mellem receiveren og computerens USB-stik.

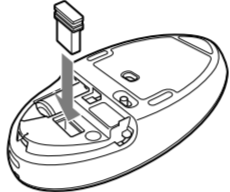
Du kan afbryde forbindelsen til receiveren og oprette den igen uden at slukke computeren.

**Tip**

Når den personlige computer transporteres, skal forbindelsen fra receiveren til den personlige computer afbrydes.

**Når receiveren skal opbevares i musen**

Receiveren kan opbevares i dækslet til batterirummet i musen.



## Bemærkninger om brug

- På grund af lasersensorens egenskaber fungerer musen muligvis ikke korrekt på gennemsigtige overflader eller på en musematte, som har en klar overflade. Undgå at anvende musen på sådanne materialer, eller anvend en musematte, som er kompatibel med mus med lasersensor.
- Musen kan normalt betjenes inden for en radius på ca. 10 m rundt om receiveren. Afhængigt af det miljø, den bruges i, kan afstanden nogle gange være væsentlig kortere, hvilket forhindrer normal betjening.

I sådanne tilfælde gøres følgende:

- Brug musen så langt væk fra andre trådløse enheder som muligt.
- Brug musen tættere på receiveren.
- Brug en musematte.

**Tip**

Hvis det er nødvendigt, kan du indstille musemarkørens hastighed under "Egenskaber for Mus".

For at vise "Egenskaber for Mus" under operativsystemet Windows 7, skal du klikke på "Hardware og lyd" og derefter på "Mus" i "Kontrolpanel".

For at vise "Egenskaber for Mus" under operativsystemerne Windows Vista og Windows XP, skal du klikke på "Mus" i "Kontrolpanel". (Skift til Klassisk visning, hvis du bruger operativsstemet Windows XP).

#### Renngøring af musens udvendige side

Sørg for at fjerne batteriet, når du rengør musen.

Rengør den udvendige side af musen med en blød, tør klud. Der må ikke anvendes skuresvampe, skurepulver eller opløsningsmidler som alkohol eller benzin.

## Specifikationer

<b>Trådløs mus</b>	
<b>Kommunikationsmetode</b>	Digital trådløs transmission *
<b>Positionssporingsmetode</b>	Lasersensortype (Klasse 1 laser)
<b>Sensoropløsning</b>	300 dot/cm (800 dpi)
<b>Kommunikationsafstand</b>	Direkte synslinje maks. 10 m **
<b>Strømkrav</b>	AA-batteri LR6
<b>Batteriets levetid</b>	Ca. 4 måneder (alkaline-batteri) ***
<b>Mål</b>	Ca. 61,0 (b) × 36,1 (h) × 115,1 (d) mm
<b>Vægt</b>	Ca. 100 g (inkl. batteri)
<b>Trådløs receiver</b>	
<b>Interface</b>	USB (kan også anvendes med en USB 2.0-port)
<b>Frekvensbånd</b>	2,4 GHz
<b>Mål</b>	Ca. 14,5 (b) × 6,2 (h) × 18,7 (d) mm
<b>Vægt</b>	Ca. 2 g
<b>Diverse</b>	
<b>Driftstemperatur</b>	5 <span> </span> °C til 35 <span> </span> °C (temperaturgradient på under 10 <span> </span> °C i timen)
<b>Driftsfugtighed</b>	20% til 80% (ikke-kondenserende) forudsat, at luftfugtigheden er lavere end 65% ved 35 <span> </span> °C (hygrometermåling på under 29 <span> </span> °C)
<b>Opbevaringstemperatur</b>	-20 <span> </span> °C til +60 <span> </span> °C (temperaturgradient på under 10 <span> </span> °C i timen)
<b>Opbevaringsfugtighed</b>	10% til 90% (ikke-kondenserende) forudsat, at luftfugtigheden er lavere end 20% ved 60 <span> </span> °C (hygrometermåling på under 35 <span> </span> °C)
<b>Medfølgende tilbehør</b>	Trådløs receiver (VGP-WRC6) AA-batterier (LR6) alkaline-batteri Brugervejledning (denne vejledning)

\* Denne enhed understøtter ikke kommunikation med trådløst LAN og Bluetooth®.

\*\* Kommunikationsrækkevidden varierer på grund af vægge eller andre genstande mellem enhederne, materialet, der er anvendt i væggene, miljømæssige forhold, som f.eks. radiofrekvent interferens, og hvilket softwareprogram, der anvendes.

\*\*\* Dette estimat er baseret på fem timers daglig brug, fem dage om ugen Det kan være anderledes, afhængigt af anvendelsesmiljøet.

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden varsel.

## Fejlfinding

Hvis du ikke kan finde en løsning i dette